

## RÉSULTATS DES VOTES

<b>Signification des abréviations et symboles</b>	
+	adopté
-	rejeté
↓	caduc
R	retiré
AN (... , ... , ...)	vote par appel nominal (voix pour, voix contre, abstentions)
VE (... , ... , ...)	vote électronique (voix pour, voix contre, abstentions)
div	vote par division
vs	vote séparé
am	amendement
AC	amendement de compromis
PC	partie correspondante
S	amendement suppressif
=	amendements identiques
§	paragraphe
art	article
cons	considérant
PR	proposition de résolution
PRC	proposition de résolution commune
SEC	vote secret

**1. Augmenter et améliorer l'aide de l'Union européenne: mesures 2006 pour une aide efficace**

Rapport: *Alain HUTCHINSON*

(A6-0270/2006)

Objet	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
<i>vote unique</i>	AN	+	521,20,28

*Demandes de vote par appel nominal*

PPE-DE: vote final

**2. Pêcheries exploitant des stocks de plie et de sole en mer du Nord**

\*

Rapport: *Albert Jan MAAT*

(A6-0265/2006)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
<i>Amendements de la commission compétente - vote en bloc</i>	3 5 12-13	<i>commission</i>		+	
<i>Amendements de la commission compétente - votes séparés</i>	1	<i>commission</i>	vs	+	
	4	<i>commission</i>	vs	+	
	7	<i>commission</i>	vs	+	
	8	<i>commission</i>	vs	+	
	9	<i>commission</i>	vs	+	
	11	<i>commission</i>	vs	+	
	14	<i>commission</i>	vs	+	
	15	<i>commission</i>	vs	+	
	16-17	<i>commission</i>	vs	+	
	18	<i>commission</i>	vs	+	
Article 4	24	PPE-DE	VE	+	281,258,18
	10	<i>commission</i>		↓	

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Après article 13	23	PPE-DE, ALDE, UEN		+	
	19	<i>commission</i>		↓	
Après cons 6	21	PPE-DE, ALDE, UEN		+	
	2	<i>commission</i>		↓	
Après cons 10	22	PPE-DE, ALDE, UEN		+	
	6	<i>commission</i>		↓	
<i>vote: proposition modifiée</i>				+	
<i>vote: résolution législative</i>			AN	+	554,12,6

Les amendements 25 à 27 ont été annulés.

Les amendements 16 et 17 ont été fusionnés.

*Demandes de vote par appel nominal*

IND/DEM: vote final

*Demandes de vote séparé*

Verts/ALE: ams 7, 8, 14, 15, 16+17, 20

PSE: ams 1, 4, 7, 9, 11, 15, 16+17, 18, 20

### 3. Production biologique, présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires \*

*Rapport: Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU (A6-0253/2006)  
BARINGDORF*

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
<i>Amendements de la commission compétente - vote en bloc</i>	1 3-4 6-7 9-18 20	<i>commission</i>		+	
<i>Amendements de la commission compétente - votes</i>	2	<i>commission</i>	vs	-	
	5	<i>commission</i>	div	+	

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
<i>séparés</i>			1	+	
			2/VE	+	428,116,8
	8	<i>commission</i>	vs	+	
	19	<i>commission</i>	div		
			1	+	
			2/VE	+	279,271,4
Article 5	26	Verts/ALE	VE	+	315,235,12
Annexe I	27	Verts/ALE		-	
<i>vote: proposition modifiée</i>				+	
<i>vote: résolution législative</i>				+	

Les amendements 21 à 25 inclus ont été annulés.

*Demandes de vote séparé*

PPE-DE: am 8

Verts/ALE: am 2

*Demandes de vote par division*

Verts/ALE:

**Am 5**

*1ère partie:* "d) les produits ... système d'importation."

*2ème partie:* "Le certificat ... il fait référence."

**Am 19**

*1ère partie:* "Chaque État membre .... les importations de l'Union européenne,"

*2ème partie:* "coordonnées par l' ... de sécurité des aliments."

**4. GALILEO**

*Propositions de résolution:*

*B6-0511/2006*

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
<b>Proposition de résolution B6-0511/2006 (PPE-PE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
Après § 1	1	GUE/NGL		-	

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Après § 6	2	GUE/NGL		-	
Après § 7	3	GUE/NGL		-	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>				+	

## 5. Politique commune d'immigration

Propositions de résolution:

B6-0507/2006, B6-0508/2006, B6-0510/2006, B6-0516/2006, B6-0518/2006, B6-0520/2006

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
<b>Proposition de résolution B6-0507/2006 ( PPE-DE)</b>					
§ 2	2	PPE-DE	VE	+	278,273,19
§ 3	§	<i>texte original</i>	AN	-	262,279,6
§ 4	§	<i>texte original</i>	AN	-	256,286,21
Après le § 5	3	PPE-DE		-	
	4	PPE-DE		-	
Après le § 10	5	PPE-DE		-	
§ 11	6	PPE-DE	AN	-	229,335,9
Après cons B	1	PPE-DE		-	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	-	234,316,26
<b>Proposition de résolution commune RC-B6-0508/2006 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
§ 3	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 8	5	UEN	VE	+	300,267,10
Après le § 9	1	PPE-DE	VE	+	295,240,12

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
	6	UEN	AN	-	257,291,19
Après le § 14	11	Verts/ALE		+	
§ 16	2	PPE-DE	AN	-	238,324,11
§ 17	§	<i>texte original</i>	AN	+	269,262,22
§ 18	§	<i>texte original</i>	AN	-	249,302,3
§ 19	3	PPE-DE	VE	-	234,328,14
	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 21	4	PPE-DE	VE	-	255,310,13
Après le § 24	10	Verts/ALE	VE	-	269,287,12
Après cons D	7	GUE/NGL	AN	-	100,442,18
Après cons E	8	Verts/ALE		-	
Après cons F	9	Verts/ALE		-	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	295,271,14
<b>Propositions de résolution des groupes politiques</b>					
B6-0508/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0510/2006		PSE		↓	
B6-0516/2006		UEN		↓	
B6-0518/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0520/2006		ALDE		↓	

*Demandes de vote par appel nominal*

UEN: Am 6 [RC-B6-0508/2006]

IND/DEM: vote final [RC-B6-0508/2006]

PPE-DE: §§ 3 et 4, Am 6 et vote final [B6-0507/2006] + Am 2 [RC-B6-0508/2006]

GUE/NGL: §§ 17 et 18 + Am 7 [RC-B6-0508/2006]

*Demandes de vote séparé*

GUE/NGL: § 19 [RC-B6-0508/2006]

*Demandes de vote par division*

GUE/NGL:

**§ 3** [RC-B6-0508/2006]

1ère partie: "reconnait la tragédie ... depuis plusieurs années;"  
 2ème partie: "fait observer, en particulier ... dernières vagues d'arrivants;"

*Divers*

Hanna Foltyn-Kubicka est également signataire de la proposition de résolution déposée par le groupe UEN (B6-0516/2006).

**6. Situation au Darfour**

*Propositions de résolution:* B6-0512/2006, B6-0513/2006, B6-0514/2006, B6-0515/2006, B6-0517/2006, B6-0519/2006

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
<b>Proposition de résolution commune RC-B6-0512/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
<b>vote: résolution (ensemble)</b>				+	
<b>Propositions de résolution des groupes politiques</b>					
B6-0512/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0513/2006		PPE-DE		↓	
B6-0514/2006		PSE		↓	
B6-0515/2006		ALDE		↓	
B6-0517/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0519/2006		UEN		↓	

*Divers*

Mary Lou McDonald est également signataire de la proposition de résolution commune déposée au nom du groupe GUE/NGL.

**7. Relations économiques et commerciales de l'UE avec l'Inde**

*Rapport:* Sajjad KARIM (A6-0256/2006)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
§ 1	11	PSE		R	
	14	GUE/NGL		-	
§ 2	2	ALDE	div		

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
			1	+	
			2	+	
§ 3	12	PSE		-	
§ 5	15	GUE/NGL		-	
	13	PSE		R	
§ 10	16	GUE/NGL		-	
§ 12	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 16	17	GUE/NGL		-	
§ 17	18S	GUE/NGL		-	
§ 20	3	ALDE		+	
Après le § 20	4	ALDE		+	<i>modifié oralement</i>
§ 21	5	ALDE		+	
§ 24	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 32	6	ALDE		+	
Après le § 32	7	ALDE		+	
§ 34	19	GUE/NGL		+	
§ 45	8	ALDE		+	
§ 56	9	ALDE	div		
			1	+	
			2	+	
Cons L	10	PSE	VE	-	225,336,5
Cons Q	1	ALDE		+	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>				+	

*Demandes de vote séparé*  
 Verts/ALE: §§ 12, 24

*Demandes de vote par division*

Verts/ALE:

**Am 2**

1ère partie: "observe que, si ... certains produits indiens;"

2ème partie: "souligne qu'un ... pour les produits non agricoles et les services;"

PSE:

**Am 9**

1ère partie: "souligne que ... équipements de réfrigération et de distribution"

2ème partie: "estime que si ... transformation des produits agricoles"

*Divers*

Le rapporteur a proposé l'amendement suivant à l'amendement 4:

"20 bis. observe qu'en août 2006, le Conseil des ministres de la SAARC a convenu à l'unanimité que le différend commercial entre l'Inde et le Pakistan dans le cadre de la SAFTA serait examiné par les ministres du commerce de la SAARC avant le 14ème sommet de la SAARC en Inde les 3 et 4 avril 2007; observe également que l'Union européenne a demandé et obtenu le statut d'observateur de la SAARC et participera au sommet; relève que l'argument selon lequel le commerce doit aller de pair avec des progrès sur la résolution des vieux conflits entre l'Inde et le Pakistan est à l'origine du retard dans la mise en œuvre de la SAFTA; invite les deux parties à poursuivre le dialogue politique parallèlement aux négociations commerciales; observe que l'examen des points figurant sur les listes positive et négative est actuellement à l'ordre du jour du Conseil SAFTA; invite l'Union européenne à offrir toute assistance requise pour faciliter ce processus et pour veiller à ce que des progrès réels aient lieu lors du 14ème sommet de la SAARC;"

## 8. Perspectives des femmes dans le commerce international

Rapport: Hiltrud BREYER

(A6-0254/2006)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
§ 1	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 2	4	PPE-DE	VE	+	277,244,7
	§	<i>texte original</i>	vs	↓	
§ 3	§	<i>texte original</i>	vs	-	
§ 5	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 6	§	<i>texte original</i>	div		

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
			1	+	
			2	+	
			3/VE	+	278,246,10
§ 7	§	<i>texte original</i>	vs/VE	+	294,245,4
§ 8	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 9	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 10	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 11	5/rev	PPE-DE		R	
	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 14	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 15	§	<i>texte original</i>	div		
			1	-	
			2	+	
§ 16	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 17	§	<i>texte original</i>	vs/VE	+	307,233,8
§ 19	§	<i>texte original</i>	vs	-	
§ 20	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
§ 25	1	PSE	VE	-	196,346,3
	§	<i>texte original</i>	div		
			1/VE	+	279,250,5
			2	-	
§ 26	§	<i>texte original</i>	vs	-	
§ 27	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 28	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 30	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	-	
Considérant A	2	PPE-DE		+	
	§	<i>texte original</i>		↓	
Considérant B	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	-	
Considérant E	3	PPE-DE		+	
	§	<i>texte original</i>		↓	
Considérant F	§	<i>texte original</i>	vs	+	
Considérant G	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
Considérant I	§	<i>texte original</i>	div		

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
			1	+	
			2	-	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>				+	

*Demandes de vote séparé*

IND/DEM: § 25

ALDE: §§ 2, 3, 16, 19, 26

PPE-DE: cons F, §§ 3, 7, 8, 9, 17, 25, 26, 28, 30

*Demandes de vote par division*

ALDE, PPE-DE:

**§ 6**

*1ère partie:* "souligne la nécessité ... en la matière" à l'exclusion de "l'incidence ... de collecter systématiquement"

*2ème partie:* "l'incidence ... de collecter systématiquement"

*3ème partie:* "rappelle que ... par la Commission"

**§ 15**

*1ère partie:* "réclame l'établissement ... conventions de l'OIT"

*2ème partie:* "constate que l'emploi ... tous les ODM"

ALDE:

**Considérant I**

*1ère partie:* "considérant que l'on n'accorde pas ... conditions de travail équitables"

*2ème partie:* "ainsi qu'une protection de la part des États d'accueil"

**§ 25**

*1ère partie:* "se félicite de la décision du gouvernement norvégien ... conseils d'administration des entreprises"

*2ème partie:* "demande à tous les États membres ... l'exemple norvégien"

**§ 30**

*1ère partie:* L'ensemble du texte à l'exclusion des termes "recruter des femmes ... niveau ministériel, en vue d'"

*2ème partie:* ces termes

PPE-DE:

**cons B**

*1ère partie:* "considérant que 70 % ... instances de décision politique"

*2ème partie:* "et qu'elles sont cantonnées ... et de s'occuper du foyer"

**cons G**

*1ère partie:* L'ensemble du texte à l'exclusion du terme "fortement"

*2ème partie:* ce terme

**§ 1**

*1ère partie:* L'ensemble du texte à l'exclusion de la phrase "souligne que la participation ... cohésion sociale"

*2ème partie:* cette phrase

**§ 10**

*1ère partie:* L'ensemble du texte à l'exclusion du terme "européennes"

*2ème partie:* ce terme

**§ 11**

*1ère partie:* L'ensemble du texte à l'exclusion de la phrase "demande par conséquent à la Commission ... part/proportion de travail informel"

*2ème partie:* cette phrase

**§ 14**

*1ère partie:* "invite le Conseil ... formes de discrimination"

*2ème partie:* "demande une participation équilibrée ... Fonds structurels"

**§ 20**

*1ère partie:* "demande la mise en oeuvre de mesures ... en matière de développement"

*2ème partie:* "indique qu'il convient ... libéralisation du marché"

**§ 27**

*1ère partie:* "demande que les programmes d'"aide au commerce" ... s'engager dans des activités commerciales" à l'exclusion de "et soient financés par des crédits supplémentaires"

*2ème partie:* "et soient financés par des crédits supplémentaires"

*3ème partie:* "sans faire dépendre ... les marchés de service"

PSE:

**§ 5**

*1ère partie:* L'ensemble du texte à l'exclusion des termes "deux fois par an"

*2ème partie:* ces termes

## 9. Amélioration de la situation économique du secteur de la pêche

*Rapport:* Pedro GUERREIRO

(A6-0266/2006)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
§ 2	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 6	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 8	§	<i>texte original</i>	AN	+	382,151,8
§ 9	§	<i>texte original</i>	vs/VE	-	258,291,11
§ 10	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 13	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 14	§	<i>texte original</i>	vs	+	
Après le § 16	1	Verts/ALE	div		
			1/VE	+	306,239,5

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
			2	-	
§ 17	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 18	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 20	§	<i>texte original</i>	AN	+	514,50,3
§ 33	§	<i>texte original</i>	div/AN		
			1	+	485,50,5
			2	+	247,238,3
§ 41	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 42	§	<i>texte original</i>	vs	+	
Après le § 46	4	GUE/NGL		+	
§ 50	§	<i>texte original</i>	vs	+	
Considérant C	2	GUE/NGL		-	
	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
Considérant O	3	GUE/NGL		-	
	§	<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
Considérant T	§	<i>texte original</i>	vs	+	
Considérant V	§	<i>texte original</i>	vs	+	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	497,55,10

*Demandes de vote par appel nominal*

IND/DEM: §§ 8, 20, 33

GUE/NGL: vote final

*Demandes de vote séparé*

Verts/ALE: cons T, V et §§ 2, 6, 8, 9, 10, 13, 14, 17, 18, 41, 42, 50

PPE-DE: § 9

*Demandes de vote par division*

GUE/NGL:

**Am 1**

*1ère partie:* "considère que la Commission ... vis-à-vis des carburants fossiles;"

*2ème partie:* "estime qu'une possibilité ... consomment moins d'énergie;"

**cons C**

*1ère partie:* Texte dans son ensemble à l'exclusion des termes "la nécessité de respecter"

*2ème partie:* ces termes

**Cons O**

*1ère partie:* "considérant que, au cours de la dernière décennie, ... capturées,"

*2ème partie:* "malgré les efforts ... d'inverser cette tendance,"

PPE-DE:

**§ 33**

*1ère partie:* "se déclare préoccupé ... notamment au FEP,"

*2ème partie:* "et considère ... secteur connaît actuellement,"

**10. Enlèvement des nageoires de requin à bord des navires**

*Rapport:* Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0263/2006)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Après le § 4	1	ALDE		+	
§ 5	2= 3=	PARISH ea Verts/ALE	AN	+	360,182,17
	§	<i>texte original</i>	vs	↓	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	483,58,21

*Demandes de vote par appel nominal*

IND/DEM: vote final

Verts/ALE: am 3

*Demandes de vote séparé*

Verts/ALE: § 5

**11. Nanosciences et nanotechnologies**

*Rapport:* Miloslav RANSDORF (A6-0216/2006)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
-------	-------	--------	----------	------	--------------------------------

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
§ 2	1	Verts/ALE	AN	-	89,434,15
Après le § 4	2	Verts/ALE	AN	-	73,457,16
Après le § 5	3	Verts/ALE	AN	-	72,468,9
§ 12	§	<i>texte original</i>	div		
			1/AN	+	476,69,15
			2	+	
§ 14	§	<i>texte original</i>	AN	+	460,68,14
§ 15	§	<i>texte original</i>	vs	+	
Après le § 17	4	Verts/ALE		-	
	5	Verts/ALE	AN	-	69,471,8
§ 19	§	<i>texte original</i>	AN	+	300,244,6
Après le § 19	6	Verts/ALE	AN	-	73,461,8
§ 20	§	<i>texte original</i>	AN	+	309,231,4
§ 26	7	Verts/ALE	AN	-	152,388,9
§ 27	§	<i>texte original</i>	AN	+	497,17,39
§ 28	§	<i>texte original</i>	AN	+	318,226,4
Après le § 28	8	Verts/ALE		-	
§ 29	§	<i>texte original</i>	AN	-	251,282,13
Après le § 29	9	Verts/ALE		-	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>				+	

*Demandes de vote par appel nominal*

PPE-DE:

§ 27

Verts/ALE:

ams 1, 2, 3, 5, 6, 7 et §§ 14, 19, 20, 28, 29

*Demandes de vote par division*

Verts/ALE:

**§ 12**

*1ère partie:*

Texte dans son ensemble à l'exclusion des termes "relève que les normes ... mesures réglementaires"

*2ème partie:*

ces termes

*Demandes de vote séparé*

PPE-DE: §§ 19, 20, 28, 29

Verts/ALE: § 15

IND/DEM: § 15